



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80616046
Del/Nº : 13.08.2024
Fecha rec: 2000
Rec date :

Transportista/Carrier : Transport number:364075
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : 9320JW
Matrícula : QARJ854
Plate No :
Remorque :
Remoc:plate :
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit:

Destino / To :
Cliente : Magna PT S.P.A.
Customer: Magna PT S.P.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del/address:
Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Ciudad: Mondragon 20500
País: España

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº. Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Package	Reference	Box	Label	Qty/box			
M0143169	CARTER MECANISMOS M014	400		PZA	TBA-501494		016	23971614/24064807	25	550004630701		
					TBA-501711		096					
Peso neto total : 3.214,400		Total net weight:			Peso bruto total : 4.241,600		Total brut weight:			Nº total de palets o contenedores: 016		
										Total Nbr of pallets or containers:		

800374540
CE 50136744E.

303243

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio:
Data controllo: 10.8.24
Firma: Q.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILIEVAR PER RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier : Fagor Ederlan S. Coop.
Recepcion / Receiver :
Conforme / Assigned :
Via del Ciclamini, 4 Modugno (BA)
Transportista / Carrier :
Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità
20 AGO 2024

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20340 - ESKORIALZA (Gipuzkoa)
Buz. Eskorrialza

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

Magna PT S.p.A.
Via del Giannini, 43 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)R026 Modugno Ram
Italia4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

Magna PT 13.07.2024

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

Ref. 106 36045/46

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number11 Peso bruto, kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

40 CONT PIEDAS AUTO

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECOGER
NON RENDUS, À REPRENDREMERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NO

(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NOClase
ClassChiffre
NumberLettre
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.

Cuando las mercancías sean cargadas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.

Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed
21 Formalizada en
Establecida en
Established in

GRASATE S.p.A. 13.07.2024

22

SIGNED BY ROMAN MARKUCURENA

Fagor Ederlan
S. CoopFirma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

23

MANUELAUGUSTO.MARTINS
X8127576C / +34 683 340 611
Ronda ponent, nº168, 4º, 08201Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

15 Reembolso / Remboursement / Refund

KUEHNE + NAGEL S.p.A.

Via del Giannini, 4 - 70026 Modugno (BA)

20

20 AGO 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y en su caso, la letra.

En caso de mercancías peligrosas, indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.

In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter, if any.

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

To be completed on the sender's responsibility.

N.º